

CultureTalk Turkey Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
Is Turkish Easy? Answer Two

Turkish transcript:

G: Sence Türkçe öğrenmek kolay mı?

E: Bence İngilizce anadili İngilizce olan, veya anadili Fransızca veya Almanca olan biri için Türkçe öğrenmek kolay birşey değil. Çünkü Türkçe'de cümle yapısı İngilizce'ye göre çok farklı. Aynı şekilde Amerika'da Türkçe öğrenen biri için de aynı şey söz konusu, yani hani bir böyle bir ilgisi, Türkiye'yle bağlantılı bir ilgisi olmadığı zaman Türkçe'sini geliştirmesi çok zor, sadece böyle, şey kalmış, düşük seviyede öğrendiği bir hobi şeklinde kalabilir. Bir de şey çok önemli mesala, Türkçe'yi hani böyle grammerini falan öğrenirken hani Türk bir hocadan öğrenmek bence çok fazla şey farketirir.

English translation:

G: Do you think it is easy to learn Turkish?

E: In my opinion, English . . . it is not an easy thing to learn Turkish, for someone whose native language is English, or French or German.[This is] because the sentence structure in Turkish is very different. It is the same for someone who is learning Turkish in America. If s/he doesn't have an interest that is linked to Turkey, then it is very hard for him/her to develop his/her Turkish, it will only be something like a hobby that s/he has learned at a minimum level. Also it is important to learn Turkish from a Turkish teacher when, like, one is learning grammar and such.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.